

64426

ที่ โทร กเจแอล ๕๓๐/๓๐๑๓๓

๓๐ กันยายน ๒๕๖๖

เรื่อง ขอบขออนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์การประกวดบทกวีไอดู

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

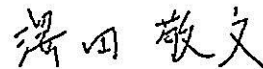
สิ่งที่ส่งมาด้วย เอกสารประชาสัมพันธ์

ด้วยสายการบิน เจแปนแอร์ไลน์ ประจำประเทศไทย และเจแปนฟาร์นเคชั่น กรุงเทพฯ ได้กำหนดจัดการประกวดบทกวีไอดูประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๖-๒๕๖๗ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้นทั่วประเทศขึ้นระหว่างวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๖๖ ถึง ๑๕ มกราคม ๒๕๖๗ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการเผยแพร่วัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยให้เยาวชนไทยได้มีโอกาสแสดงความสามารถในด้านการประพันธ์ในรูปแบบบทกวีญี่ปุ่นที่เรียกว่า "ไอดู"

สำหรับกฎเกณฑ์การตัดสินนั้น คณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิจะเป็นผู้คัดเลือกบทกวีที่ดีที่สุดจากบทกวีที่ส่งเข้าประกวดทั้งหมด โดยไม่ได้แบ่งแยกตามระดับการศึกษาของนักเรียน จากนั้นคณะกรรมการฯ จะตัดสินรางวัลชนะเลิศ เพื่อชิงรางวัลได้ประทานจากพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี กรมหมื่นสุทธนารีนาถ พร้อมทั้งทุนการศึกษา และ ใบประกาศเกียรติคุณจากสายการบินเจแปนแอร์ไลน์ และ เจแปนฟาร์นเคชั่น กรุงเทพฯ พร้อมของที่ระลึกจากประเทศญี่ปุ่น

ในการนี้ จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์ท่าน ประชาสัมพันธ์ให้สถานศึกษาและนักเรียนในสังกัดได้รับทราบและเข้าร่วมการประกวดดังกล่าว จักขอบพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



นายทาคาฮามิ ชวะวะคะ

รองประธานกรรมการและผู้จัดการภาค
สายการบิน เจแปนแอร์ไลน์ ประจำประเทศไทย

แผนกธุรการ

โทร. ๐๒-๑๓๔-๒๓๘๔



เชื่อมต่อกัน

ด้วยภาษา ใน 3 บรรทัด

Stuck in melody
through millions of worlds
with cherished dreams

Copywrite © "Coo 63"

World Children's ^{18th}
HAIKU
Contest
2023-2024



การประกวดบทกวีไฮกุ ครั้งที่ 18

การประกวดบทกวีไฮกุ ประเทศไทย

ปิดรับสมัคร
วันที่ 15 มกราคม พ.ศ. 2567



Organized by



Sponsored by



Cooperation from



Supported by



กติกาการประกวดบทกวีไทย

- การสมัคร**
- ผู้สมัครสามารถส่งผลงานเข้าประกวดได้ตั้งแต่วันที่ ๑๑ มิถุนายน ถึง ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๖ (ปิดรับสมัครในวันที่ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๖๖)
 - ผู้สมัครต้องเป็นชาวไทย อายุ ๑๕ ปีขึ้นไป ณ วันที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๖๖
 - ภาควิชาภาษาไทย คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ขอสงวนสิทธิ์ในการคัดเลือกบทกวีที่แต่งขึ้นโดยนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (A4) ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B5) ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B6) และชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B7) (ถ้ามี)
 - งดให้สมัครด้วยการใช้ตัวแทนส่งผลงาน
- องค์ประกอบ**
- สามารถส่งผลงานได้ทั้งภาษาไทย (ยกเว้นภาษาพูดหรือภาษาถิ่น)
 - ผลงานที่ส่งเข้าประกวดทุกชิ้นต้องเป็นผลงานต้นฉบับของนักเขียนเองส่งมอบโดยตัวผู้สมัคร และต้องไม่มีผู้ขึ้นชื่อในการสร้างสรรค์ผลงาน
 - บทกวีไทยจะคัดเลือก 3 บทกวี
 - แจก พาว์ดเซ็นเซอร์งานลิขสิทธิ์ทั้งบทกวีไทยและงานศิลปะที่ส่งเข้าประกวด

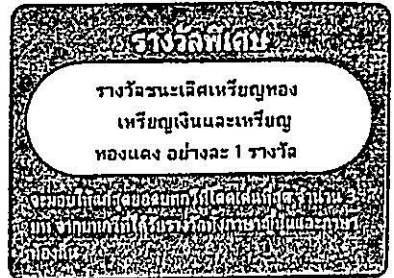
ระยะเวลาการรับสมัคร วันที่ 1 ตุลาคม พ.ศ. 2566 - วันที่ 15 มกราคม พ.ศ. 2567

พิธีมอบรางวัลพิเศษ จะจัดขึ้นในเดือน กรกฎาคม พ.ศ. 2567

มีในสมัครบทกวี 1 ใบ

การประกวดบทกวี ภาษาญี่ปุ่น

บทกวีภาษาญี่ปุ่นสามารถส่งเข้าประกวดจากทั่วทุกมุมโลก ผลการประกวดจะได้รับประกาศผ่านทางเว็บไซต์ของมูลนิธิเพื่อเด็ก โดยผู้ชนะเลิศจะได้รับประกาศนียบัตรและเงินรางวัล



มีในสมัครบทกวี ๑ ใบ

การประกวดบทกวีไทย

บทกวีในภาษาท้องถิ่นนอกเหนือจากภาษาญี่ปุ่นสามารถส่งเข้าประกวดจากประเทศต่างๆ ได้ ผู้ชนะเลิศจะได้รับประกาศนียบัตรและเงินรางวัล

เกี่ยวกับ

ผู้ชนะเลิศรางวัลพิเศษ เหรียญทอง เหรียญเงินและเหรียญทองแดงจะได้รับเชิญเข้าร่วมพิธีมอบรางวัลที่เมืองโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น

ผู้ชนะเลิศจะได้รับเงินรางวัลโดยคณะกรรมการรางวัลโดยมูลนิธิเพื่อเด็ก

โดยผู้ชนะเลิศจะได้รับเงินรางวัลมูลค่า 100,000 เยน (เท่ากับค่าใช้จ้าง ค่าเดินทางและค่าที่พักที่ประเทศญี่ปุ่น)

ผู้ชนะเลิศจะได้รับเชิญให้ไปประเทศญี่ปุ่นและต่างประเทศได้รับเชิญโดยสายการบินชินคันเซ็น ขอนแก่น - เชียงใหม่ จำนวน 2 เที่ยวบิน

รางวัลสำหรับผู้ชนะเลิศการประกวดจะประกาศพร้อมกันชื่อของผู้ตั้ง อายุ และประเทศของผู้เข้าร่วม ให้ทราบโดยทั่วกัน



ส่งผลงานเข้าประกวด

บริษัท เจแปนแอร์ไลน์ จำกัด
ห้อง 512-076 ชั้น 2 ตองคอร์ด ซี สนามบินสุวรรณภูมิ ตำบลหนองปรือ อำเภอบางพลี จังหวัด สมุทรปราการ 10540
โทร: 02-134-2384 (วงเล็บมุมของ "ประกวดบทกวีไทย") หรือ เจแปนพาว์ดเซ็นเซอร์ กรุงเทพฯ ชั้น 10 อาคารเสริมมิตร ทาวเวอร์ 159 ถนนสุขุมวิท 21 กรุงเทพฯ 10110 โทร: 02-261-7500-4 (วงเล็บมุมของ "ประกวดบทกวีไทย")



สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม email: yaowalak.kp97@jal.com

เจแปน พาว์ดเซ็นเซอร์จะรับผิดชอบส่วนตัวท่านในกรณีที่มีการประกวดบทกวีไทยเพื่อใช้ประกอบการจัดการประกวด และเพื่อประกาศผลผู้ชนะการประกวด รวมถึงกิจกรรมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการประกวดบทกวีไทย

เจแปนพาว์ดเซ็นเซอร์ขอสงวนสิทธิ์ในการคัดเลือกบทกวีที่แต่งขึ้นโดยนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (A4) ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B5) ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B6) และชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (B7) (ถ้ามี)

การประกวดบทกวีไทย ครั้งที่ 18 2566-2567 ใบสมัคร

หัวข้อ ครอบคลุม

กรุณาอย่าเขียนชื่อให้ทราบ

ชื่อและนามสกุล (ภาษาไทย) ชื่อและนามสกุล (ภาษาอังกฤษ) ปี จังหวัด โรงเรียน อีเมล หมายเลขโทรศัพท์	เพศ (กรุณาในช่อง) <input type="checkbox"/> ชาย <input type="checkbox"/> หญิง อายุ
--	---

ยอมรับกฎของการประกวดบทกวีไทยที่ได้
กล่าวไว้ด้านล่างของหน้าปกและในใบนี้

ลายเซ็นผู้ปกครอง _____

กรุณาใช้กาชดใบสมัครนี้ที่ด้านหลังของผลงานที่ส่งเข้าประกวด (อย่าใช้เครื่องเขียนกระดาษ)
อย่าพับผลงานเวลาส่งไปรษณีย์

โครงการประกวดบทกวีไฮกุ
โดยสายการบิน เจแปนแอร์ไลน์ และ เจแปนไฟว์เดย์ส กรุงเทพมหานคร

หัวข้อประกวด	“กรอบกรั้ว”
วัตถุประสงค์	เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้นทั่วประเทศแสดงความสามารถในด้านการประพันธ์และการแสดงออกซึ่งความรู้ ความเข้าใจในสิ่งแวดล้อมรอบตัว โดยเขียนเป็นบทกวีสั้นๆ ๑ บทในรูปแบบบทกวีญี่ปุ่นที่เรียกว่า “ไฮกุ”
ขอบเขตของโครงการ	โรงเรียนระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนต้นทั่วประเทศมีสิทธิ์ส่งบทกวีเข้าร่วมประกวดได้โรงเรียนละ ๑๐ บท (นักเรียน ๑ คนสามารถส่งบทกวีเข้าร่วมประกวดได้ ๑ บท เท่านั้น)

ระเบียบและกติกาการประกวด

- คุณสมบัติของผู้เข้าประกวด
ต้องเป็นนักเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ในระดับชั้นประถมศึกษาหรือมัธยมศึกษาตอนต้นที่มีอายุไม่เกิน ๑๕ ปี ในโรงเรียนสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ ทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร หรือเอกชน เป็นผู้แต่งบทกวีและ วาดภาพประกอบหรือทำงานศิลปะประดิษฐ์ด้วยตนเอง โดยต้องไม่ลอกเลียนแบบมาจากผลงานใด ๆ ทั้งสิ้น และผลงานที่ส่งเข้าประกวดจะต้องไม่เคยตีพิมพ์มาก่อน
- การรับรองคุณสมบัติของนักเรียน
ผู้อำนวยการหรืออาจารย์ใหญ่และอาจารย์ภาษาไทยของนักเรียนเป็นผู้ลงนามรับรองผลงานที่ส่งเข้าประกวด
- ลักษณะของผลงาน
 - ต้องเป็นบทกวีที่เขียนเป็นภาษาไทยในรูปแบบของบทกวีไฮกุ คือประกอบด้วยคำรวม ๑๗ พยางค์ โดยเขียนแบ่งเป็น ๓ บรรทัด ๆ ละ ๕, ๗ และ ๕ พยางค์ตามลำดับ
 - บทกลอนที่มีจำนวนพยางค์น้อยกว่าหรือมากกว่าที่ระบุไว้ข้างต้น จะไม่ได้รับการพิจารณา

- ใจความของบทกอนต้องเกี่ยวกับ “ครอบครัว”
- คิวตาคัดและรางวัลจะถูกคัดเลือก
- นักเรียนที่ส่งผลงานเข้าประกวดจะต้องเขียนบทกวีและภาพประกอบหรือทำหนังสือพิมพ์ประดิษฐ์ลงบนกระดาษขนาด A๔ และจะต้องกรอรายละเอียดในใบสมัคร ไปรษณียบัตรและชัดเจน

๔. การส่งผลงาน

บทกวีที่ส่งเข้าประกวดหรือภาพประกอบทุกบทยจะต้องส่งผ่านโรงเรียนของนักเรียนเท่านั้น โดยโรงเรียนสามารถนำส่งด้วยตนเอง หรือส่งทางไปรษณีย์ไปที่

บริษัท เจแปนแอร์ไลน์ จำกัด
ห้อง ๓ ๒-๑๑๖ ชั้น ๒ คอนคอร์ธ ๓ ถนนชินสุวรวรณภูมิ
ตำบลหนองปรือ อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ ๑๐๕๔๑

หรือ

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ
ชั้น ๑๑ อาคารเสริมมิตร ทาวเวอร์
๑๕๕ ถนนสุขุมวิท ๒๑ กรุงเทพฯ ๑๐๑๑๐

เพียงที่ใดที่หนึ่งเท่านั้น โดยวงเล็บมุมซองว่า “ประกวดบทกวีไฮลู”

๕. คำธรรมเนียมการสมัคร

ผู้ส่งผลงานเข้าประกวดไม่ต้องเสียค่าสมัครใด ๆ ทั้งสิ้น

สามารถใช้ใบสมัครที่แนบมาพร้อมจดหมายฉบับนี้ หรือดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่

<https://www.jal-foundation.or.jp/common/Y20/baiku/contes/pdf/thc18th/poster/thailand.pdf>

๖. ระยะเวลาการประกวด

ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๖๖ ถึง ๑๕ มกราคม ๒๕๖๗ โดยถือตราไปรษณีย์ที่ประทับบนซองเป็นสำคัญ

๗. การตัดสิน

คณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิจะเป็นผู้คัดเลือกบทกวีเป็น ๒ ประเภท คือบทกวีดีเด่นที่สุด และบทกวีที่ดีเด่นสำหรับผลการตัดสิน ผู้จัดจะแจ้งไปยังโรงเรียนทุกโรงเรียนที่ส่งบทกวีเข้าประกวดภายในเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๗

๘. รางวัลในการประกวด

นักเรียนเจ้าของบทกวีที่ได้รับรางวัลดีเด่นที่สุด จะได้รับโล่รางวัลประทานจากพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี กรมหมื่นสุทธนารีนาถ และนักเรียนเจ้าของบทกวีที่ได้รับการคัดเลือกรางวัลดีเด่น รวมทั้งรางวัลดีเด่นที่สุด จะได้รับรางวัลอื่น ได้แก่ หุ้่นการศึกษา, ใบประกาศเกียรติคุณจากสายการบินเจแปนแอร์ไลน์ และ เจแปนฟาร์นเคชั่น กรุงเทพฯ พร้อมของที่ระลึกจากประเทศญี่ปุ่น

๘. บทกวีที่ได้รับรางวัลทุกบทถือเป็นลิขสิทธิ์ของผู้จัดในการนำไปเผยแพร่ หรือจัดพิมพ์ในโอกาสต่อไป โดยปราศจากข้อผูกมัดใด ๆ

๑๐. สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่

คุณเขาวลัษณ์ ใจดี

สายการบินเจแปนแอร์ไลน์

โทรศัพท์ ๐๒-๑๓๔-๒๓๘๔

อีเมล yawalak.kp97@jal.com

คุณชนิดา ธีรวิชัยพรฤกษ์

เจแปนฟาร์นเคชั่น กรุงเทพฯ

โทรศัพท์ ๐๒-๒๖๑-๖๕๐๐-๐๔

บทกวีไฮกุ

ไฮกุ เป็นลักษณะคำประพันธ์ของญี่ปุ่นที่อาจกล่าวได้ว่าสั้นที่สุดในโลก เพราะใน ๑ บทประกอบด้วย
ด้วยคำจำนวน ๑๗ พยางค์ โดยแบ่งออกเป็น ๓ บรรทัด บรรทัดละ ๕, ๗ และ ๕ พยางค์ตามลำดับ โดยมีเนื้อหา
เกี่ยวข้องกับมนุษย์ที่มีต่อธรรมชาติ โดยหลักการของการเขียนไฮกุที่คิโนโมอู ๕ ข้อคือ

๑. ควรกล่าวถึงสิ่งที่เกิดขึ้นในวาระใดวาระหนึ่ง หรือช่วงขณะหนึ่ง ไม่ควรกล่าวถึงช่วงเวลายาวนาน
๒. เลือกใช้คำที่กระชับ ได้ใจความไม่ใช้คำเยิ่นเย้อ หรือถ้อยคำยาว
๓. ไม่พยายามใช้คำเปรียบเทียบกับหรืออุปมาอุปไมย นอกจากคำเหล่านี้จะช่วยเพิ่มความไพเราะในบท
กลอน
๔. พรรคสุดท้ายของไฮกุ มักจะมีคำที่แสดงความรู้สึกนึกคิดช่วงขณะนั้น ไม่ว่าจะเป็นเรื่องจริงหรือ
จินตนาการของผู้ประพันธ์ก็ตาม

สรุปรวมก็คือ ไฮกุ ตั้งอยู่บนพื้นฐานของสองสิ่ง คือข้างนอกกับข้างใน ข้างนอกก็คือ การสัมผัสกับ
ธรรมชาติ ข้างในก็คือ อารมณ์ความรู้สึกอันดั่งเห็นสัมผัสกับธรรมชาตินั้น เมื่อใดก็ตามที่ผู้ประพันธ์
สามารถหยิบคำมาได้ตรงกับความรู้สึกภายในที่จริงแท้ เมื่อนั้นบทกลอนไฮกุจะกินใจ

บทกวีต่อไปนี้ เป็นตัวอย่างผลงานที่ได้รับการคัดเลือกว่าดีเด่นในการประกวดที่ผ่านมา

หัวข้อ "บ้าน"	หลังคาบ้านมุงแฝก ลมพัดหลุดเปิดเป็นช่องโหว่ ถันใช้แอบดูดาว
หัวข้อ "ลม"	พ่อนอนหลับคางนึ่ง หูกกับแม่กอดพอไว้แน่น ลมหายใจหยุดแล้ว
หัวข้อ "โรงเรียน"	โรงเรียนเปิดวันแรก พ่อเดินเข้าโรงรับจำนำ หมูเนื้อพันตุกทุบ
หัวข้อ "เทศกาล"	ผีคาโชนำรัก หาค้น้อยแปลงร่างอยู่บนหัว วันหนึ่งคืนหนึ่งข้า